

This Tuesday night of **Passover**, when Jesus, the Lamb of God was betrayed, the **first of seven days that specially belong to the Lord**; seven days that Moses told us all about it -
- **Leviticus 23**: And Dr. Luke in great detail tells us, that still in the upper room, Jesus said...

21 But look, the hand of the one who betrays Me is at the table.

22 And truly the Son of Man will go away as it was determined: but woe / how terrible it will be for that man by whom He is betrayed!

23 And they began to argue among themselves, who of them it could be who was going to do this thing.

24 Then a dispute arose among them, who should be considered the greatest.

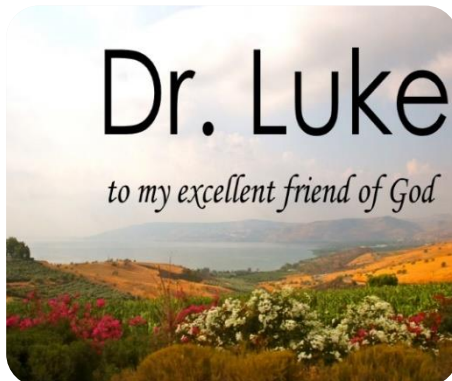
25 But He said to them,

The kings of the Gentiles seek to dominate over them; and those who have authority over them are called benefactors.

26 But it must **not be like that among you: but whoever is greatest among you, let him be as the younger; and whoever is chief, as he who serves.**

27 For who is greater, the one sitting at the dinner table, or the one who serves? Is it not the one sitting at the table? **But I am among you as the One who serves.**

28 You are the ones who have stood by Me in My testings / in His trials.



逾越节的这个星期二晚上，就是神的羔羊耶稣被卖的时候，**这是专属主七日的第一天**。利未记第23章:路加博士详细地告诉我们，耶稣还在楼上，他说…

21 看哪，那卖我之人的手，与我一同在桌子上。

22 人子固然要照所预定的去世。但卖人子的人有祸了/多可怕。

23 他们就彼此对问，是哪一个要作这事。

24 门徒起了争论，他们中间哪一个可算为大。

25 耶稣说，

外邦人有君王为主治理他们。那掌权管他们的称为恩主。

26 但你们**不可**这样。你们里头为大的，倒要像年幼的。为首领的，倒要像服事人的。

27 是谁为大？是坐席的呢？是服事人的呢？不是坐席的大吗？**然而我在你们中间，如同服事人的。**

28 我在磨炼之中，常和我同在的就是你们/在他的试炼中。

29 And I bestow on you a kingdom, as My Father bestowed on Me;

30 so that you may eat and drink at My table in My kingdom,

and you will sit on thrones judging the twelve tribes of Israel / and can't you hear them say, what is He talking about? Sitting where? doing what?

31 And the Lord said, Simon, Simon,

Pay attention, Satan desires to sift you like wheat:

32 But I have prayed for you, that your faith does not fail:

but when you have turned around, strengthen your brothers / when you return to your senses; and did Jesus just look at Peter while He pointed to all those gathered in that upper room?

33 And he told Him, Lord, I am ready to go with You, both to prison and to death.

34 And He said, I tell you Peter, the rooster will not crow today, before you deny three times that you know Me.

Be ready for trouble,

35 Then He said to them, When I sent you without a wallet and shepherd-bag and sandals did you lack anything? And they said, Nothing / on their first mission, they had all they needed.

36 Then He said to them:

But now, whoever has a wallet, take it, and also a shepherd-bag: and whoever has no sword, go sell his robe and buy one.

29 我将国赐给你们，正如我父赐给我一样。

30 叫你们在我国里，坐在我的席上吃喝。

**并且坐在宝座上，审判以色列十二个支派。
/你听不见他们说，他在说什么吗?坐在哪里?
做什么?**

**31 主又说，
西门，西门，撒但想要得着你们，好筛你们，
像筛麦子一样。**

32 但我已经为你祈求，叫你不至于失了信心。

你回头以后，要坚固你的弟兄。/当你回归理智;耶稣指着聚集在楼上的人看彼得吗?

33 彼得说，主阿，我就是同你下监，同你受死，也是甘心。

34 耶稣说，彼得，我告诉你，今日鸡还没有叫，你要三次说不认得我。

预备麻烦，

35 耶稣又对他们说，我差你们出去的时候，没有钱囊，没有口袋，没有鞋，你们缺少什么没有。他们说，没有。/在他们的第一次任务中，他们得到了他们需要的一切。

36 耶稣说，

但如今有钱囊的可以带着，有口袋的也可以带着。没有刀的要卖衣服买刀。

³⁷ For I tell you, what is written must be fulfilled in Me, that He was numbered among the criminals – **Isaiah 53:12**: for what is written about Me will soon be fulfilled.

³⁸ And they said, Lord, Look, here are two swords. And He told them, It is enough.

³⁹ He went out as usual, and went to **the Mount of Olives**; and His disciples also joined Him.

⁴⁰ And when He arrived at the place, He said to them, Pray that you do **not** enter into temptation.

⁴¹ And He withdrew from them about a stone's throw, and knelt down, and prayed,

⁴² Saying, Father, if You are willing, take this cup from Me: yet **not** My will, but Yours be done.

⁴³ Then an angel from heaven appeared to Him, strengthening Him.

⁴⁴ And being in agony He prayed more fervently: and **His sweat was as great drops of blood** falling to the ground / Hematidrosis, a rare condition experienced by humans under extreme duress.

⁴⁵ And when He got up from prayer, and went to His disciples, He found them sleeping due to grief,

⁴⁶ He asked them, Why are you sleeping? Get up and pray, so that you will not be tempted.

³⁷ 我告诉你们，经上写着说，他被列在罪犯之中。这话必应验在我身上-**以赛亚书 53:12**，因为那关系我的事，必然成就。

³⁸ 他们说，主阿，请看，这里有两把刀。耶稣说，够了。

³⁹ 耶稣出来，照常往**橄榄山头**。门徒也跟随他。

⁴⁰ 到了那地方，就对他们说，你们要祷告，免得入了迷惑。

⁴¹ 于是离开他们，约有扔一块石头那么远，跪下祷告，

⁴² 说，父阿，你若愿意，就把这杯撤去。然而**不要成就我的意思，只要成就你的意思。**

⁴³ 有一位天使，从天上显现，加添他的力量。

⁴⁴ 耶稣极其伤痛，祷告更加恳切。**汗珠如大血点，滴在地上**。/血汗症是人类在极端胁迫下的罕见症状。

⁴⁵ 祷告完了，就起来，到门徒那里，见他们因为忧愁都睡着了。

⁴⁶ 就对他们说，你们为什么睡觉呢？起来祷告，免得入了迷惑。



The Man of Sorrows

神羔羊配得